

май 2019

# **Анализ контента, языка вещания и объема рекламы на телеканалах Кыргызстана**

В рамках изучения медиа-контента на телеканалах Кыргызстана Консалтинговое Агентство «Эксперт» (Кыргызстан) провело ежемесячный инициативный анализ по языку вещания передач, производству контента на телевидении, заполняемости эфира рекламой.

**Задачи исследования:**

- Определить долю эфирного времени, отведенного на программы на кыргызском языке.
- Определить временное соотношение отечественного и зарубежного контента (в том числе произведённого в странах СНГ).
- Определить долю рекламы в блоках телепередач по категориям и заполняемости эфирного времени.

Результаты анализа и материалы презентации могут быть полезны представителям медиа сообщества, специалистам в сфере массовых коммуникаций, представителям международных и донорских организаций, законодательным органам.

## Методология исследования:

Анализ телевизионного контента осуществлялся с помощью собственной базы данных. Единицей анализа выступили видеоматериалы телеканалов и их количественные характеристики:

Согласно Закону Кыргызской Республики «**О телевидении и радиовещании**» (статья 8, пункт 2) в общем объеме ежедневной сетки вещания не менее **50** процентов телерадиопрограмм и телерадиопередач должны состоять из телерадиопрограмм и телерадиопередач отечественного производства, в том числе в период с **7:00** до **10:00** и с **18:00** до **23:00**; не менее **50** процентов вещания должно вестись на государственном языке, в том числе в период с **7:00** до **10:00** и с **18:00** до **23:00**.

Время и дата выхода. В выборочную совокупность попали передачи по фактическому выходу в эфир с 07:00 до 10:00 и с 18:00 до 23:00 двух будних дней и одного выходного дня в мае 2019 года, а именно 13, 16, 19 мая.

Язык вещания. Определялся в ходе просмотра. Фиксировались как отдельно программы на государственном (кыргызском) языке и программы на русском языке, так и двуязычные передачи. Доля языка вещания определялась по длительности передач.

Производство контента. Определялось в ходе просмотра передач и с помощью уточнения сведений на веб-ресурсах телеканалов. В соответствии с разработанной классификацией, контент распределён на категории: отечественный, зарубежный, страны СНГ, советский. Доля предлагаемого контента определялась исходя из времени вещания передач.

Реклама в блоках. Рассматривалась прямая и спонсорская реклама. Реклама оценивалась по длительности показа роликов определенных товарных категорий.

Sold out. Отношение проданного рекламного времени к общему разрешенному.

Согласно Закону «**О Рекламе**» (статья 11, пункт 4) в радио- и телепрограммах, не зарегистрированных в качестве специализирующихся на сообщениях и материалах рекламного характера, в течение суток реклама не должна превышать **25** процентов объема вещания.

Было высчитано средневзвешенное процентное соотношение продолжительности рекламы от общей продолжительности эфира в Off Prime (06:00 – 17:59:59) и Prime Time (18:00:00 – 00:00).

## Выборка телеканалов:

Исследование проводилось по следующим телеканалам:

- КТРК
- КТРК Музыка
- КТРК Спорт
- ЭлТР
- Пирамида
- 5 канал
- ОшТВ
- Ынтымак
- НТС
- НБТ
- Апрель
- 7 канал
- НурТВ
- TV1
- Телеканал 2.0
- Семейный
- Телеканал Я
- Любимый HD
- 312 Кино
- Синемакс
- ТНТ Кыргызстан
- НТВ
- РЕН ТВ Кыргызстан
- Домашний

## Выводы

Проанализировав программы на телеканалах КР, Консалтинговое агентство «Эксперт» пришло к следующим выводам:

- В сетке вещания телеканалов **47 % эфирного времени отведено отечественному контенту**, 29% принадлежит наполнению производства СНГ, зарубежный контент составил 22%, и 2% - это советское производство.

В период с 7:00 до 10:00 и с 18:00 до 23:00 наиболее активно продвигают национальный контент:

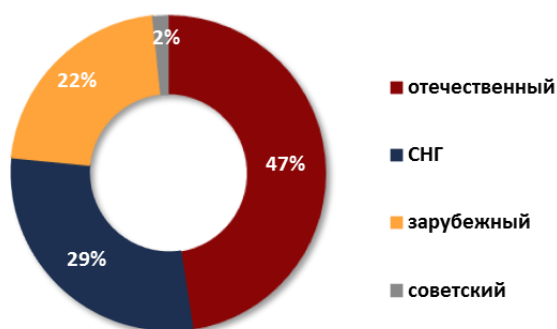
- из **государственных** телеканалов - **КТРК Музыка, КТРК, Ош ТВ, ЭЛТР, 5 канал, Ынтымак, Пирамида, КТРК Спорт;**

- из **частных** телеканалов – **НТС, ТВ 1, Апрель, 7 канал, НурТВ.**

- В совокупности доли языка вещания составили: русский язык контента – 60%, **кыргызский язык – 37%, 2% - двуязычные трансляции (как на русском, так и на кыргызском языках, либо с субтитрами)**, передачи на других языках – 1%.

Законодательные доли вещания на государственном языке выдержаны на **государственных** телеканалах **КТРК Музыка, Ош ТВ, КТРК Спорт, КТРК, Ынтымак, Пирамида, 5 канал, ЭЛТР;** на **частных** телеканалах **7 канал.**

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



- Sold out. По продолжительности показа рекламных роликов в Prime Time в 5 лидирующих телеканалов вошли Ош ТВ, Ынтымак, 7 канал, КТРК, РЕНТВ.

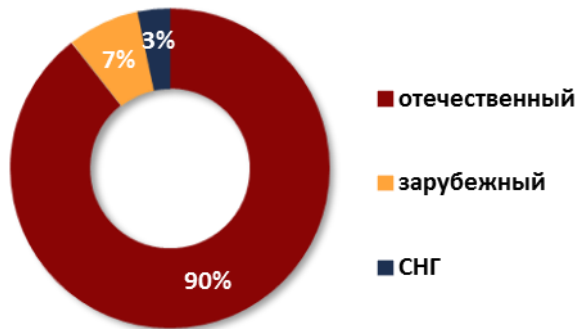
Канал	Off Prime	Prime Time
ОшТВ	5,7%	21,3%
Ынтымак	5,4%	17,4%
7 канал	10,0%	12,5%
КТРК	5,4%	12,0%
РЕН ТВ	7,8%	10,0%
Домашний	5,0%	10,0%
ЭлТР	4,2%	8,4%
Семейный	4,3%	8,3%
КТРК Спорт	7,6%	7,8%
2.0	5,1%	7,3%
НБТ	3,1%	5,8%
Синемакс	2,6%	5,8%
КТРК Музыка	2,3%	5,3%
НТС	5,0%	5,2%
312 Кино	0,9%	5,2%
TV1	3,3%	5,1%
5 канал	1,7%	4,8%
Пирамида	1,0%	4,2%
Любимый HD	1,6%	4,1%
НурТВ	1,5%	4,0%
НТВ	1,0%	3,3%
ТНТ Кыргызстан	0,4%	1,8%
Телеканал Я	0,3%	0,9%

Подробные данные по телеканалам Кыргызстана (согласно выборке анализа) в отношении языка вещания, производства контента и заполняемости эфира рекламой приведены ниже. Диаграммы, представленные по каждому каналу, наглядно демонстрируют, информационные и языковые доли в законодательно обозначенные интервалы времени.

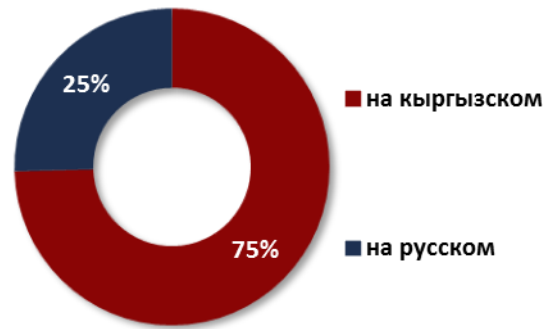
## КТРК

75% времени телеканала КТРК вещалось на государственном (кыргызском) языке, 25% - на русском. В целом же с весом в 90% выступает отечественный контент, неотечественный контент – это фильмы и сериалы.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

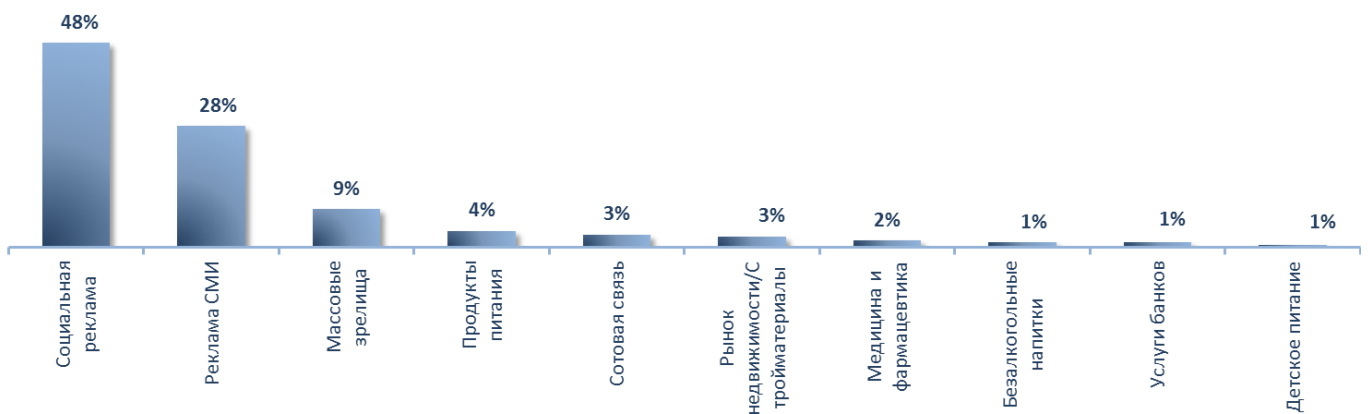


язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Реклама на телеканале КТРК в виде роликов пришлась в большей степени на социальную рекламу и рекламу СМИ (анонсы передач, собственные продукты канала).

Средневзвешенная заполняемость эфира рекламой за день составила в Off Prime – 5,4%, в Prime Time – 12%.

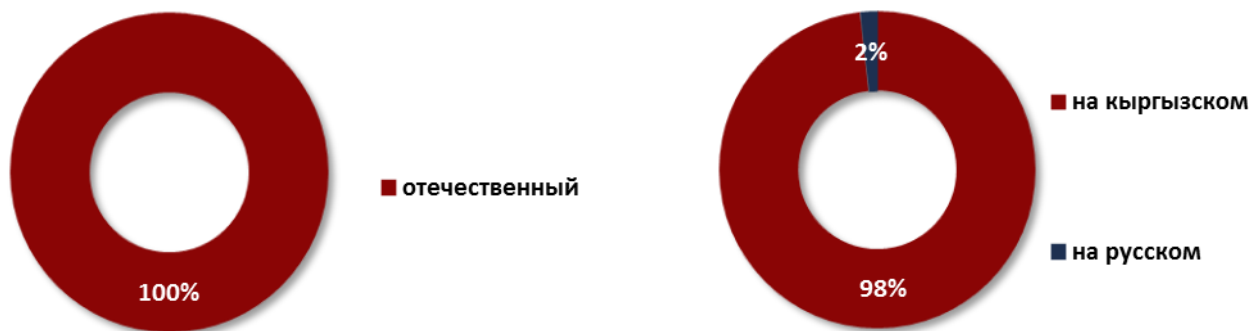


## КТРК Музыка

Эфир телеканала КТРК Музыка был представлен отечественным контентом и на кыргызском языке, лишь одна отечественная передача на русском языке дала в результате 2% времени.

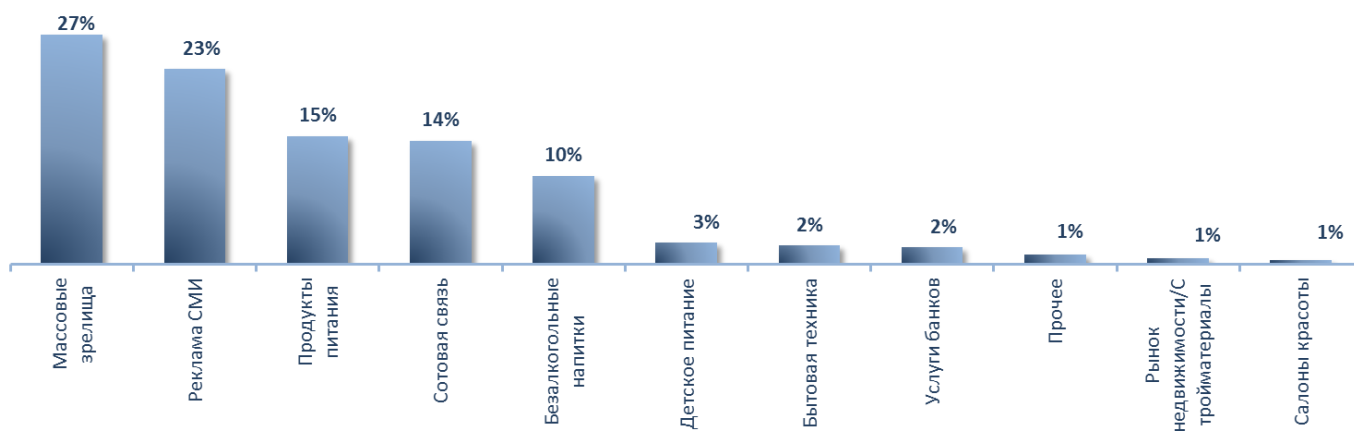
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Превалирующими рекламируемыми категориями стали «Массовые зрелища», «Реклама СМИ», «Продукты питания».

Средневзвешенная заполняемость эфира рекламой составила в Off Prime 2,3%, в Prime Time – 5,3%.





## КТРК Спорт

В требуемом Законом промежутке времени с 7:00 до 10:00 и с 18:00 до 23:00 отечественный контент присутствует в 72% времени эфира, из зарубежных выпусков – футбольные матчи. На кыргызском языке вещалось 55% передач, но так же при этом 38% - двуязычные трансляции (футбол) – с языковым сопровождением, как на русском, так и на кыргызском языках.

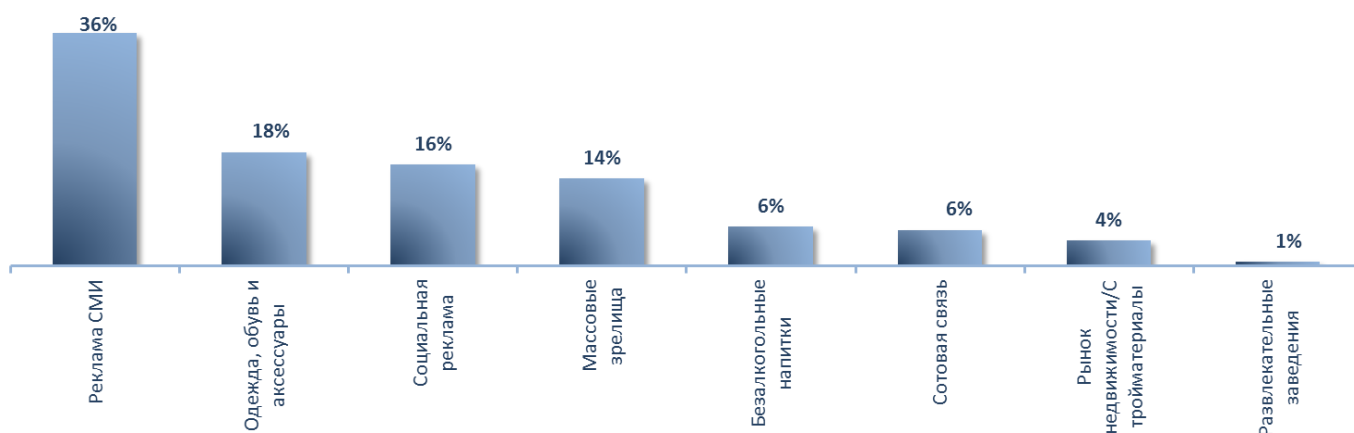
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Прямая реклама на телеканале КТРК Спорт по продолжительности роликов пришлась в большей степени на рекламу СМИ и рекламу одежды, обуви и аксессуаров.

Средневзвешенная доля наполнения эфира составила 7,6% и 7,8% заполняемости в Off Prime и в Prime Time, соответственно.



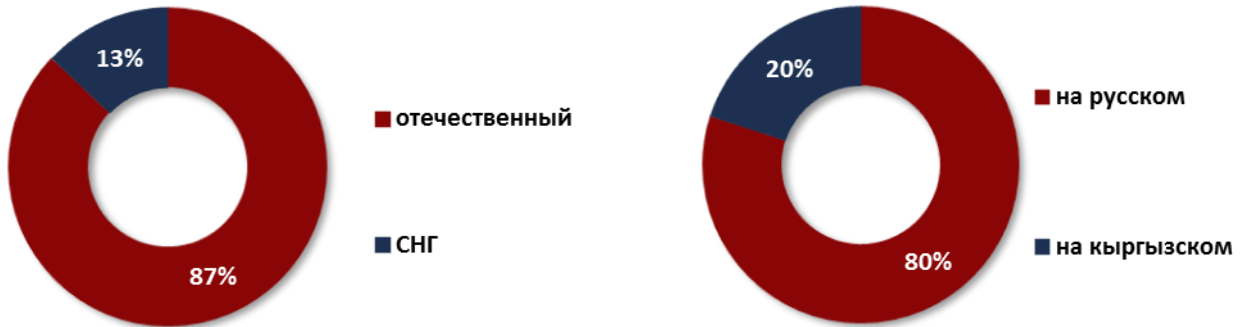
## ЭлТР

В течение выборочных дней и анализируемого временного интервала 80% эфирного времени телеканала ЭлТР отведено на программы, вещаемые на государственном (кыргызском) языке.

Отечественное наполнение присутствует в 87% анализируемого времени эфира, 13% отведено на контент СНГ.

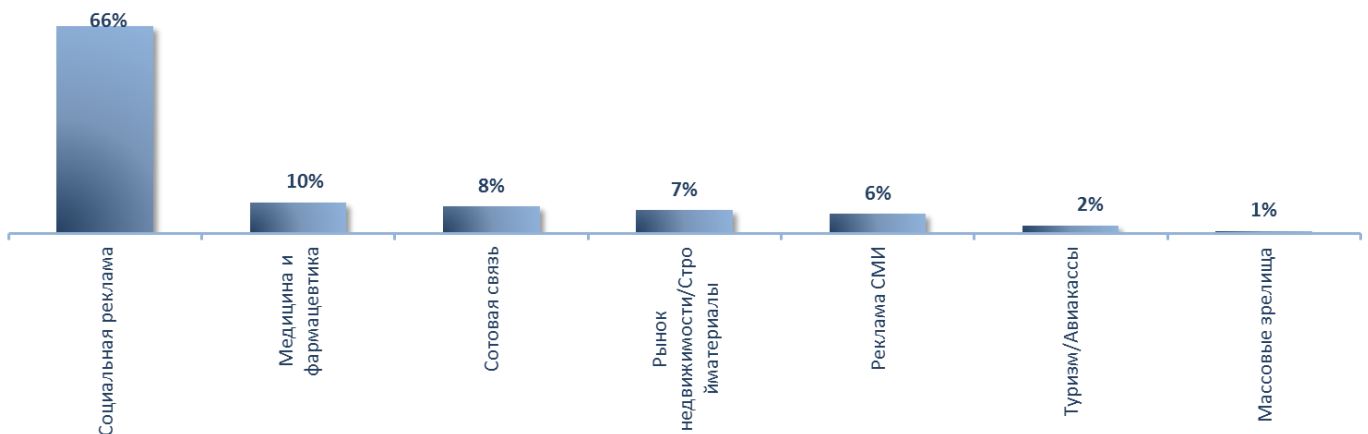
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Рекламные ролики, лидирующие по продолжительности показа представлены социальной рекламой.

Наполняемость эфира рекламой в Off Prime составила 4,2%; в Prime Time – 8,4%.

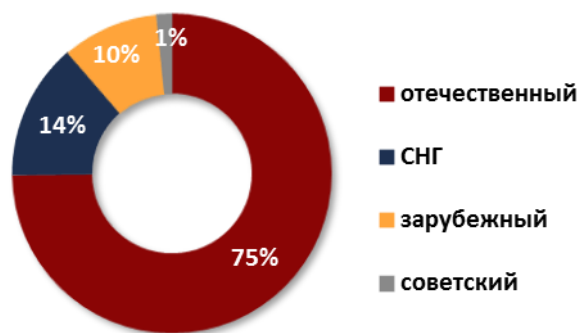


## Пирамида

В нормативное время доля языкового сопровождения передач на государственном языке составила 63%.

Доля отечественного контента составила 75% времени эфира в интервалы 7:00 - 10:00, 18:00 - 23:00. Остальное время отведено зарубежному контенту и содержанию, произведенному в СНГ и СССР.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

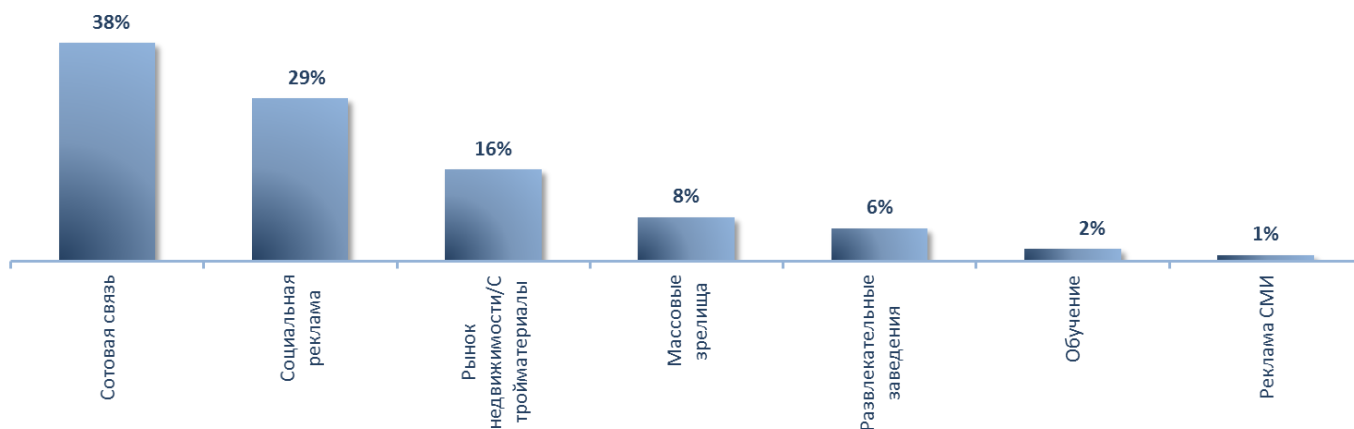


язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Реклама в блоках телепрограмм по времени показа в большинстве представлена категориями «Сотовая связь» и «Социальная реклама».

У данного телеканала заполняемость эфира рекламой в Off Prime составила 1% , в Prime Time – 4,2%.



## 5 КАНАЛ

В течение анализируемого интервала доля сопровождения на кыргызском языке составила 62%.

Отечественный контент представлен в 81%. Оставшаяся доля – программы зарубежного и советского производства.

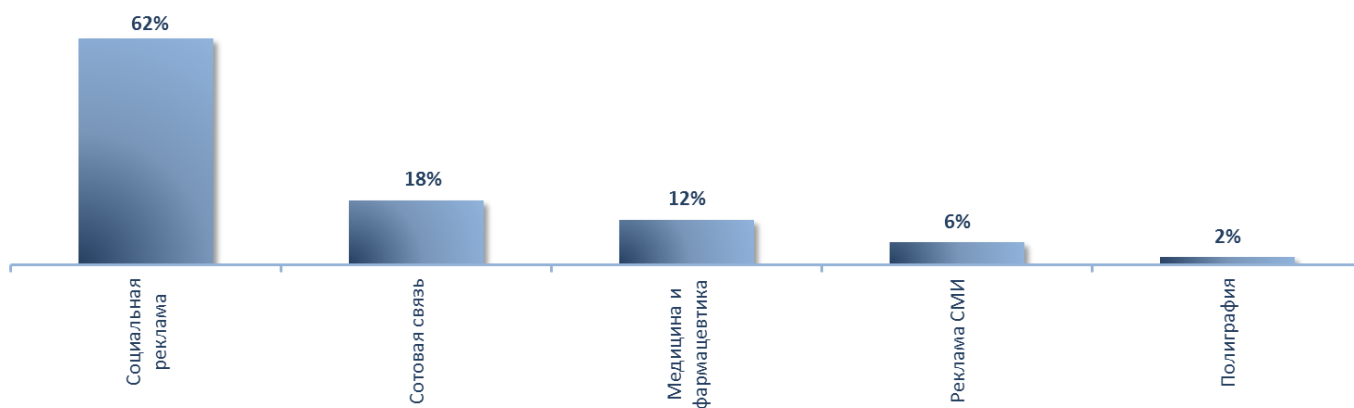
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Прямая реклама в эфире была представлена категориями, из которых наиболее обширно обозначена «Социальная реклама».

Заполняемость эфира рекламой в Off Prime – 1,7%, в Prime Time - 4,8%.

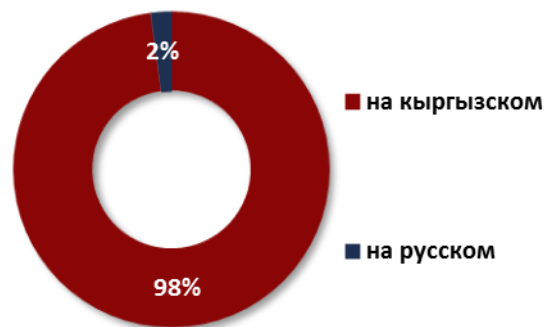
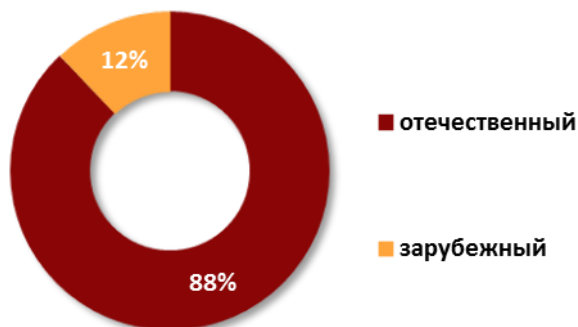


## Ош ТВ

В интервале времени 7:00 - 10:00, 18:00 - 23:00 доля вещания на кыргызском языке составила 98%. Доля отечественного контента в указанное время - 88%, зарубежный контент - это сериалы.

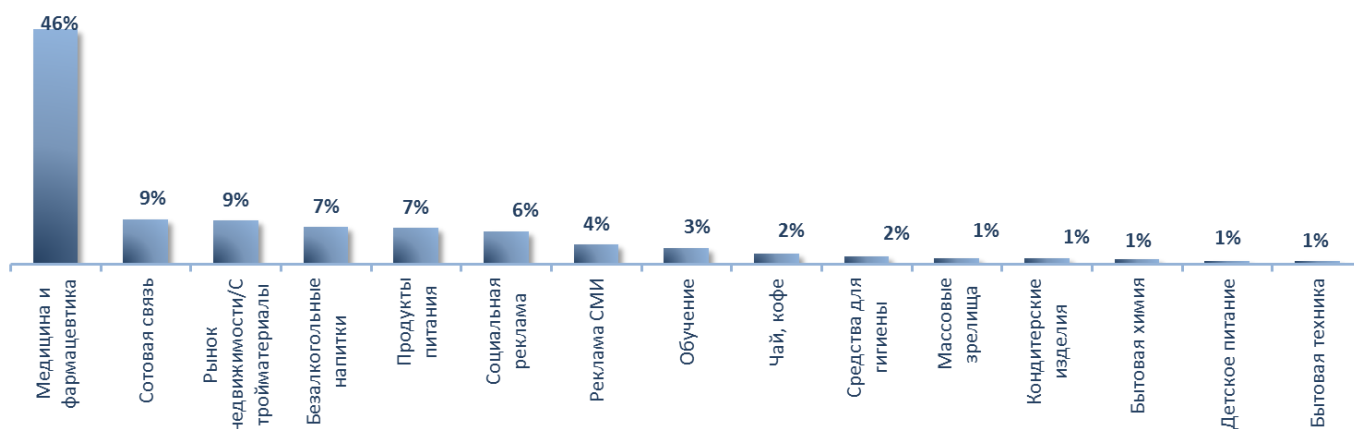
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Прямая реклама на телеканале Ош ТВ в виде роликов категорийно разнообразна, но в наибольшей степени пришлась на товарную категорию «Медицина и фармацевтика».

Заполняемость эфира рекламой в Off Prime составила 5,7%, в Prime Time – 21,3%.

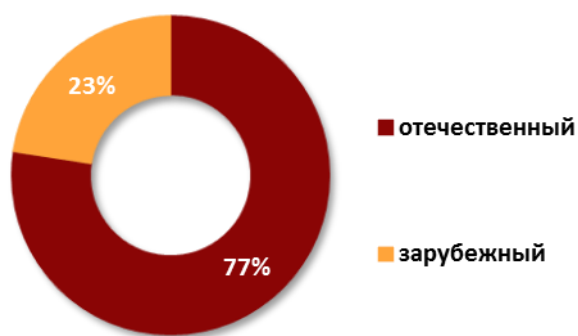


## Ынтымак

За анализируемый период в обозначенное Законом время 72% продолжительности телепередач вещалось на кыргызском языке.

С весом в 77% по продолжительности лидирующее место занимает отечественный контент, оставшаяся доля - зарубежное наполнение эфира – художественные, мультипликационные фильмы и сериалы.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

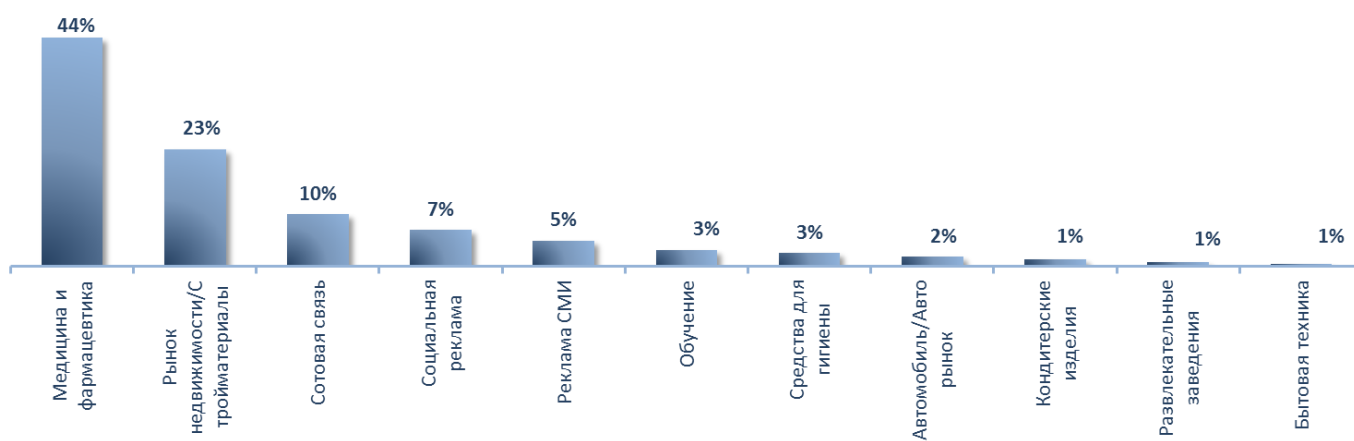


язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Прямая реклама на телеканале Ынтымак разнообразна, но в большей мере от общего рекламного времени пришлась на товарную категорию «Медицина и фармацевтика» (44%).

Заполняемость эфира рекламой в Off Prime составила 5,4%, в Prime Time – 17,4%.

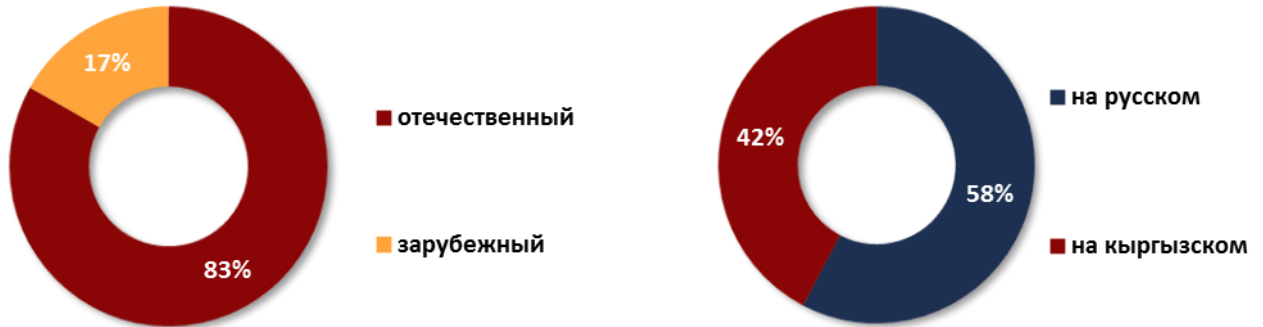


## НТС

В течение анализируемых интервалов времени телеканал НТС 42% времени телепередач вещал на кыргызском языке с долей отечественного содержания в 83%.

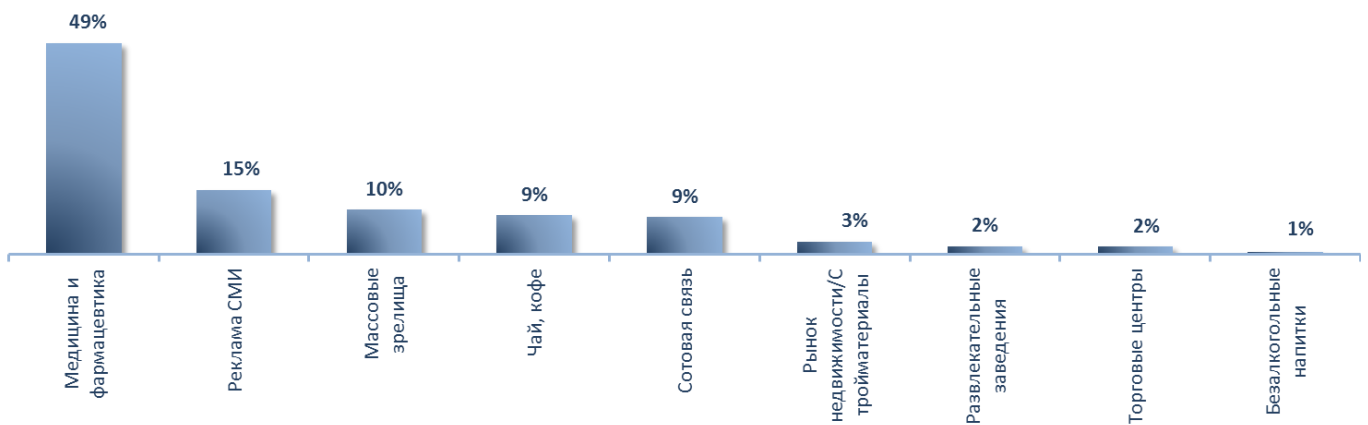
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Относительно доли рекламы в эфире можно отметить следующее: около половины общего времени показа роликов пришлось на рекламу категории «Медицина и фармацевтика».

Доля рекламы в Off Prime составила 5% и в Prime Time – 5,2%.



## НБТ

Трансляция передач в интервале 7:00 – 10:00 и 18:00 – 23:00 происходила на русском языке. Основная доля контента телеканала НБТ была представлена не отечественным контентом (СНГ и зарубежный), на отечественный контент было отведено 7% трансляции передач.

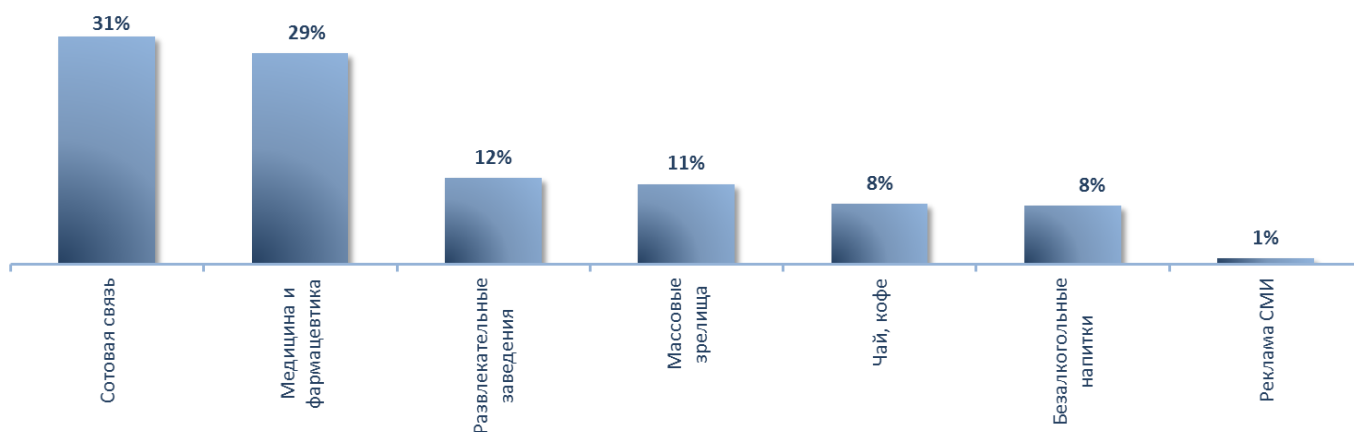
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Доля рекламы от общего времени эфира в Off Prime составила 3,1%, в Prime Time – 5,8%.

Превалирующие категории по длительности показа – «Сотовая связь» и «Медицина и фармацевтика».



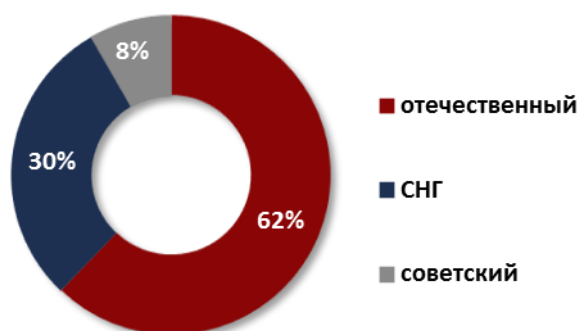


## Апрель

В анализируемые дни 36% времени трансляции телепередач происходило на государственном (кыргызском) языке. Оставшаяся доля отведена вещанию на русском языке.

По производству контента можно отметить следующее: транслируемые передачи отечественного производства составили 62% времени эфира. Оставшиеся доли заполнения эфира – это контент СНГ (30%), советский контент (8%).

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



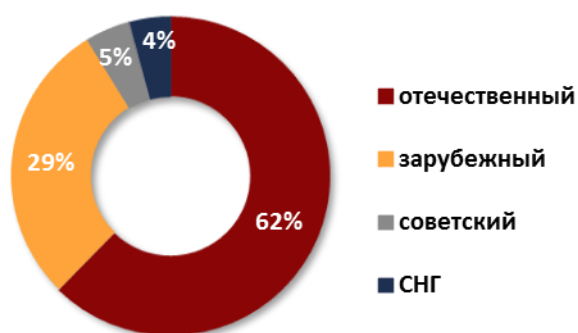
язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



## 7 канал

Долевое соотношение языка по времени трансляции передач телеканала демонстрирует, что в нормативное время 50% передач представлено на кыргызском языке, так же имеется сопровождение на русском (фильмы, сериалы) и узбекском (новости) языках. Соотношение контента по производству следующее: отечественных программ 62% длительности всех передач, зарубежный контент – 29% времени утреннего и вечернего эфира, 5% и 4% - контент советский и СНГ, соответственно.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

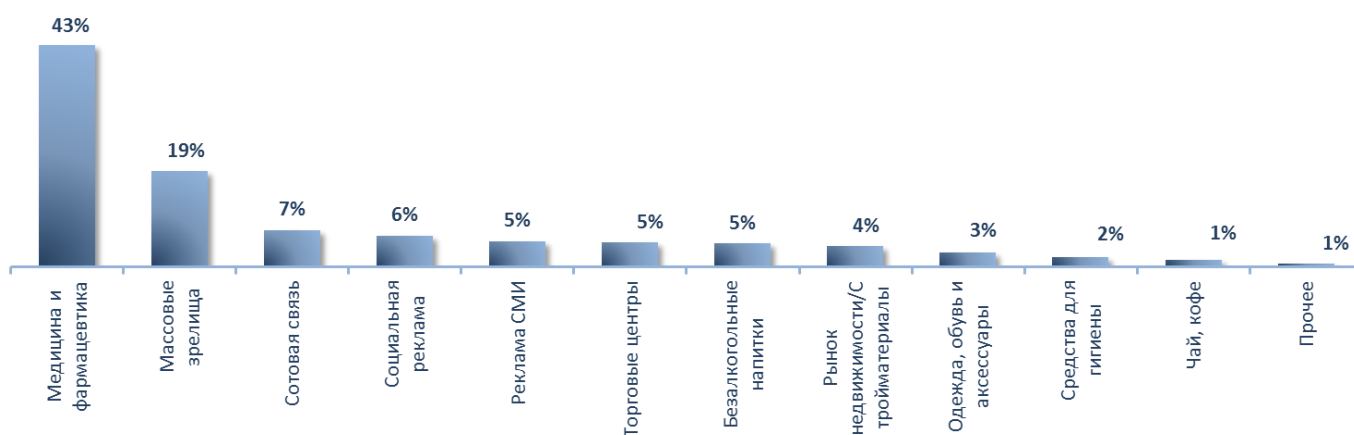


язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Большая часть трансляции рекламы представлены такими категориями, как «Медицина и фармацевтика», «Массовые зрелища».

Наполняемость эфира рекламой составила 10% с 06:00 до 18:00 и 12,5% с 18:00 до 00:00.

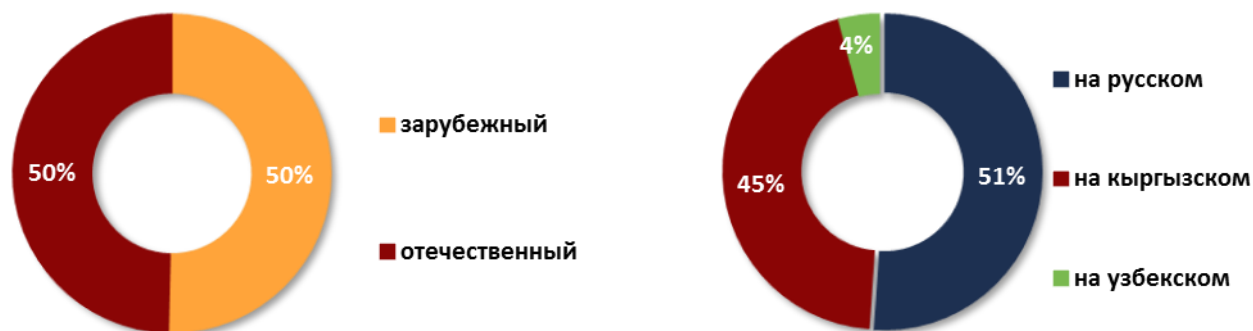


## НурТВ

Контент телеканала НурТВ представлен в 45% на кыргызском языке с долей узбекского языка 4% (некоторые новостные выпуски). Половина эфира представлено наполнением отечественного производства, неотечественный контент – это художественные либо мультипликационные фильмы и сериалы.

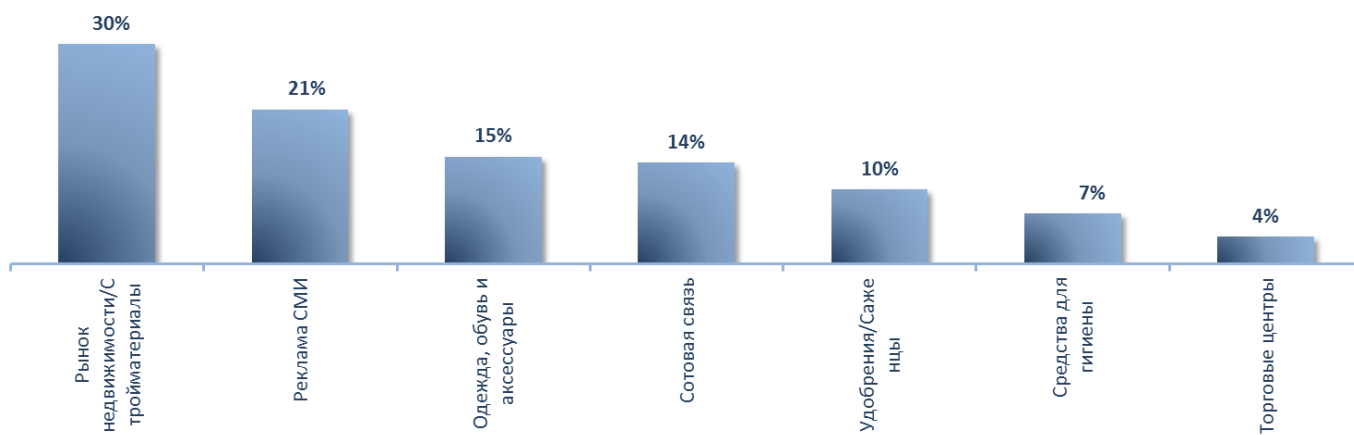
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



По времени показа рекламы на телеканале преваляровала реклама недвижимости и стройматериалов и реклама СМИ.

Средневзвешенная доля рекламы составила 1,5% и 4% от общей продолжительности эфира в Off Prime и Prime Time, соответственно.



## TV1

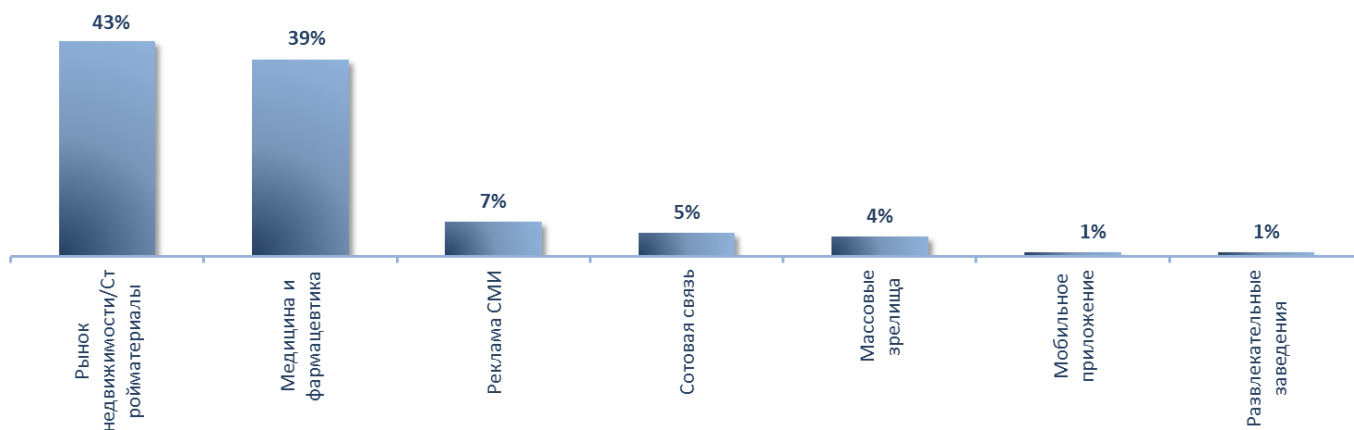
Информационное наполнение телеканала TV1 представлено в основном на русском языке с долей сопровождения на кыргызском языке 5%. Отечественного контента 67%, остальная часть эфира представлена наполнением зарубежного и СНГ производства, это, как правило, фильмы и шоу.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Прямая реклама телеканала TV1 пришлась в большей степени на такие товарные категории, как «Рынок недвижимости / Стройматериалы», «Медицина и фармацевтика». Средневзвешенная доля рекламы составила 3,3% и 5,1% от общей продолжительности эфира в Off Prime и Prime Time, соответственно.

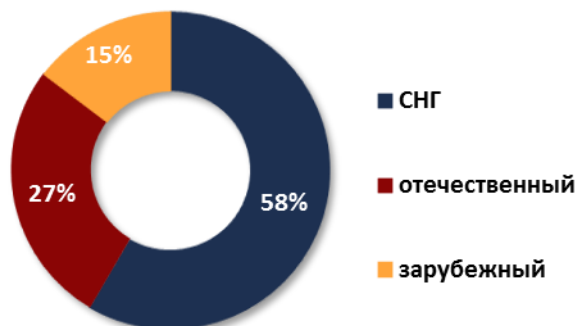


## Телеканал 2.0

Содержание эфира телеканала 2.0 представлено в основном на русском языке. Доля показа программ на гос. языке представлена музыкой и составила 23%.

27% времени эфира двух будних и одного выходного дня отведено на отечественное наполнение. Оставшаяся часть времени закреплена за контентом производства СНГ и зарубежным контентом.

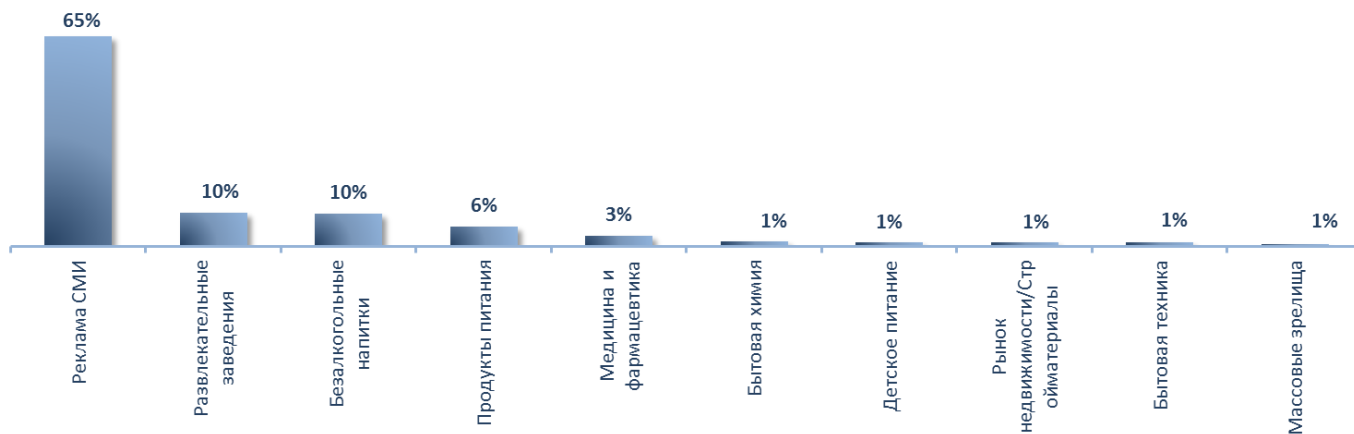
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Наиболее объемно реклама охватывает категорию «Реклама СМИ» (65%). Заполняемость эфира рекламой в Off Prime составила 5,1%, в Prime Time – 7,3%.



## Семейный

99% времени трансляции сопровождались передачи на русском языке. На иностранном языке представлены музыкальные клипы. Трансляций на отечественном языке не было.

Эфир в целом представлен контентом неместного производства (зарубежный и СНГ), отечественные программы в отведенный промежуток времени присутствовали лишь в 3%.

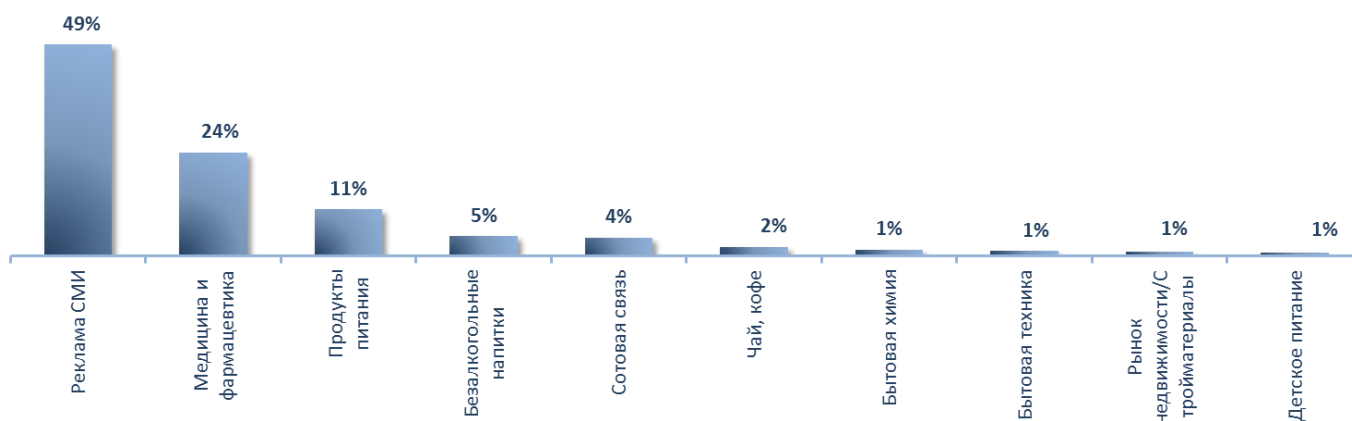
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



В отношении рекламы: дольше других рекламировалась такая категория, как «Реклама СМИ» и «Медицина и фармацевтика».

Долевое средневзвешенное соотношение рекламы от времени эфира составило 4,3% в Off Prime и 8,3% в Prime Time.

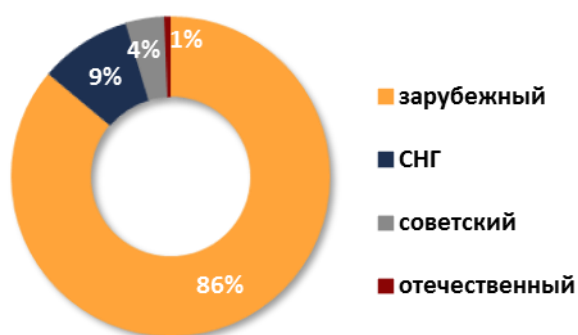


## Телеканал Я

Соотношение языка по времени трансляции передач телеканала Я демонстрирует, что вещание происходило в большей степени на русском языке. На государственном языке представлено 20% длительности передач (прогноз погоды и сериал).

Соотношение контента по производству следующее: основу показов составили зарубежные передачи (86%), передачи стран СНГ (9%), советское производство – 4%, местного контента – 1% (выпуски прогноза погоды).

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

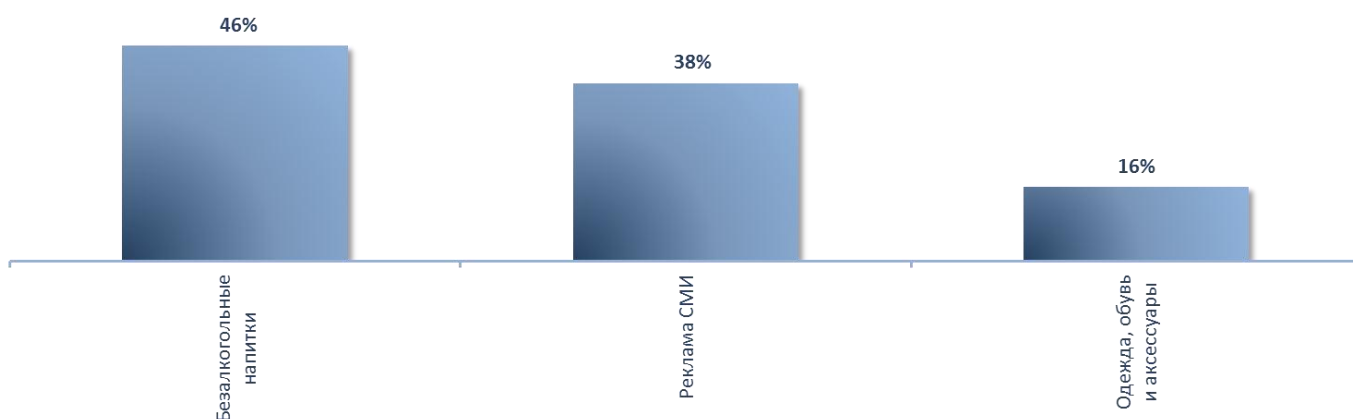


язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



В рекламных роликах представлены только три категории «Безалкогольные напитки» и «Реклама СМИ», «Одежда, обувь и аксессуары».

Наполняемость эфира рекламой небольшая: 0,3% с 06:00 до 18:00 и 0,9% с 18:00 до 00:00.

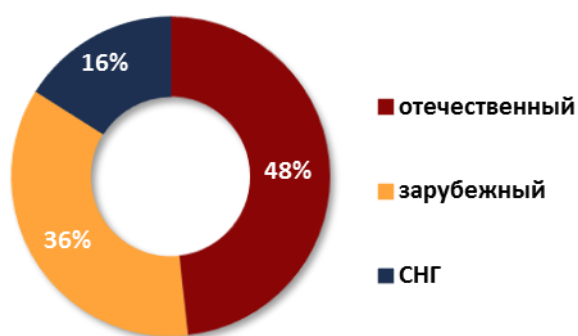


## Любимый HD

На телеканале «Любимый» трансляции на кыргызском языке представлены в 20% с учетом двуязычной трансляции, оставшееся основное время программ происходило на русском языке, на иностранном языке представлена музыка.

Контент транслируемых передач следующий: отечественное производство – 48%, зарубежный контент -36%, СНГ – 16%.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

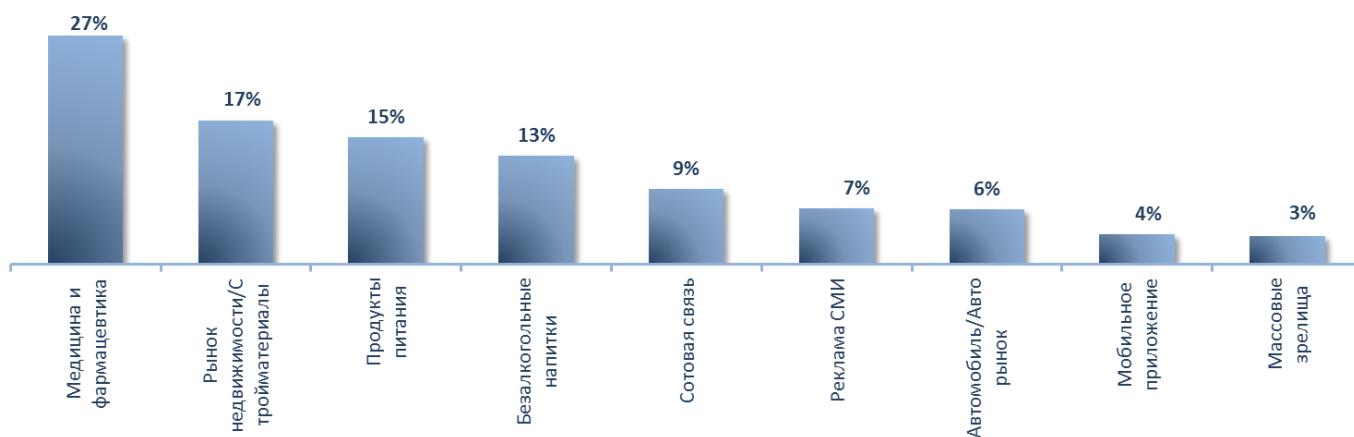


язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Прямая реклама представлена товарными категориями, указанными на рисунке ниже. Лидирует по продолжительности показов категория «Медицина и фармацевтика», а так же «Рынок недвижимости/Стройматериалы», «Продукты питания».

Доля заполняемости эфира в анализируемые дни в Off Prime составила 1,6% в Prime Time – 4,1%.



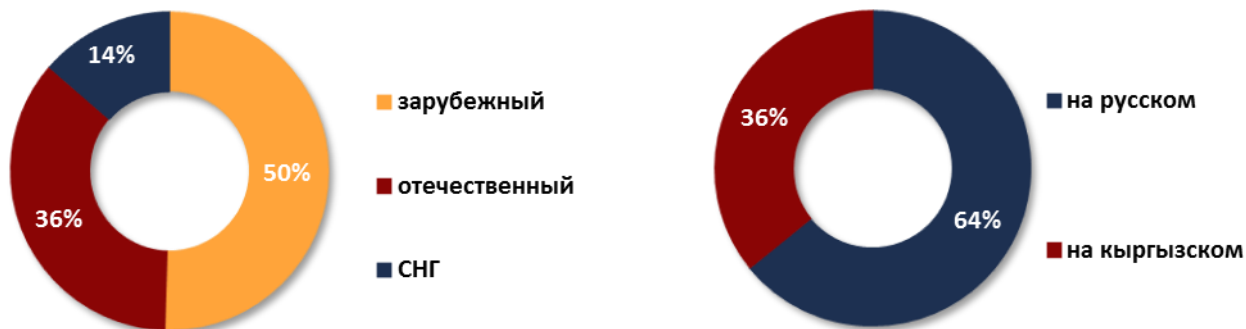


## 312 Кино

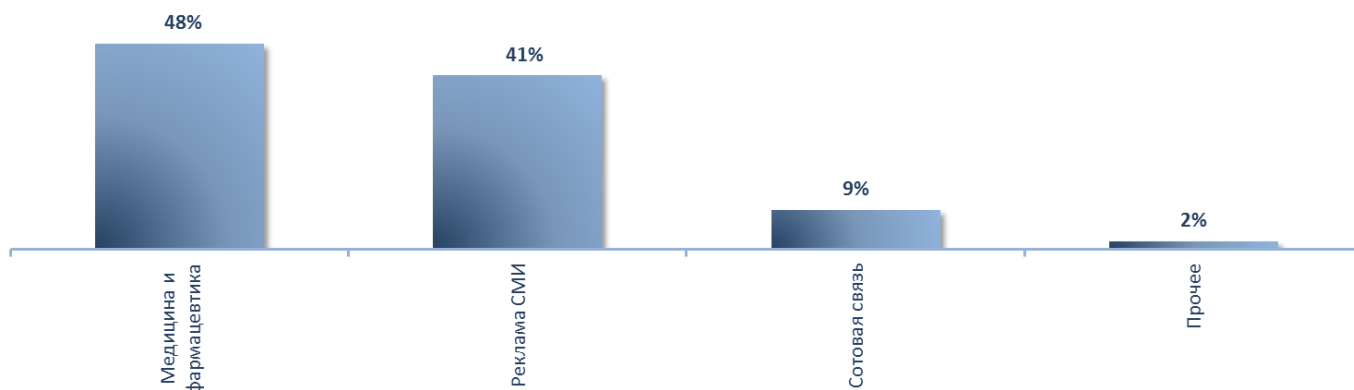
Вещание представлено в большинстве своем на русском языке и составило 64%. Гос. язык присутствовал в 36%. 50% времени показа программ охватывает содержание зарубежного производства, другая половина - отечественный контент (36%) и контент СНГ (14%).

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Доминирующие рекламируемые категории – «Медицина и фармацевтика», «Реклама СМИ». Заполняемость рекламой в Off Prime – 0,9% и в Prime Time 5,2%.

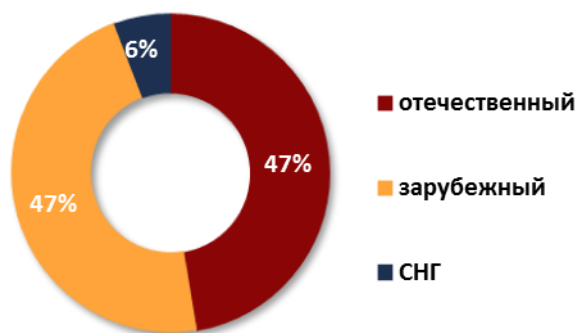


## Синемакс

На телеканале Синемакс вещание происходило в большей степени на русском языке. На государственном языке представлено 21% и 10% длительности передач – двуязычная трансляция (фильмы на кыргызском языке с русскими субтитрами).

Соотношение контента по производству следующее: почти половину показов составили отечественные и зарубежные передачи (по 47%), оставшаяся небольшая часть – контент СНГ.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

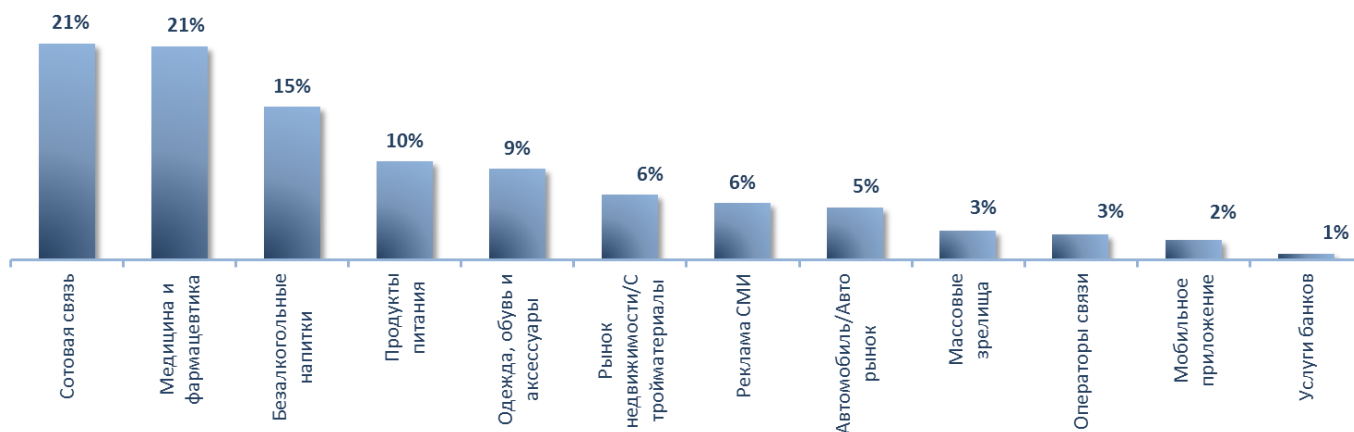


язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



В рекламных блоках дольше других рекламировались категории «Сотовая связь», «Медицина и фармацевтика» и «Безалкогольные напитки».

Наполняемость эфира рекламой 2,6% с 06:00 до 18:00 и 5,8 % с 18:00 до 00:00.

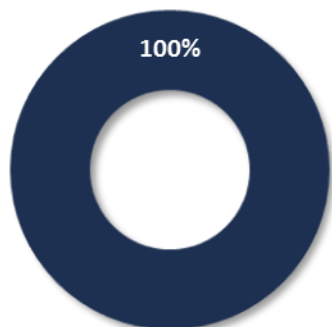


## ТНТ Кыргызстан

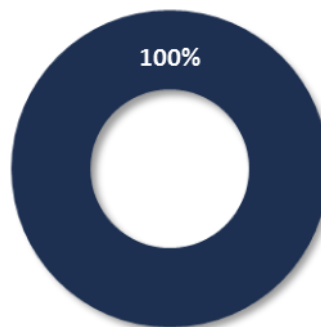
В анализируемые дни, рассматриваемые программы были представлены на русском языке, отечественного контента не было.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



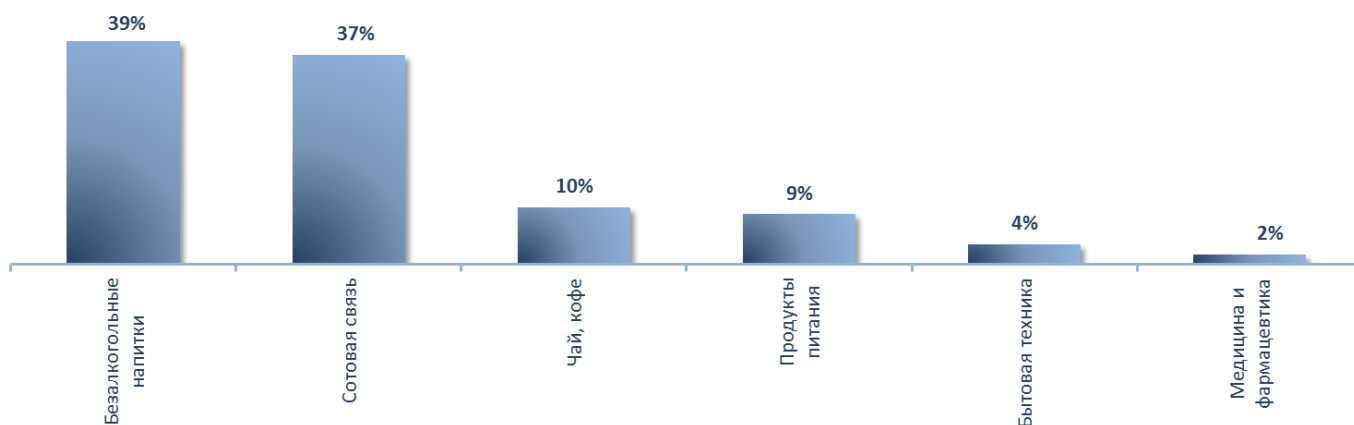
■ СНГ



■ на русском

Доля прямой рекламы на телеканале ТНТ составила в Off Prime 0,4% и 1,8% в Prime Time.

По времени показа лидируют рекламные категории «Безалкогольные напитки», «Сотовая связь».



## НТВ

Абсолютно все время трансляции сопровождалось на русском языке.

Эфир представлен контентом неместного производства (СНГ и советский), отечественные программы в анализируемое время не присутствовали.

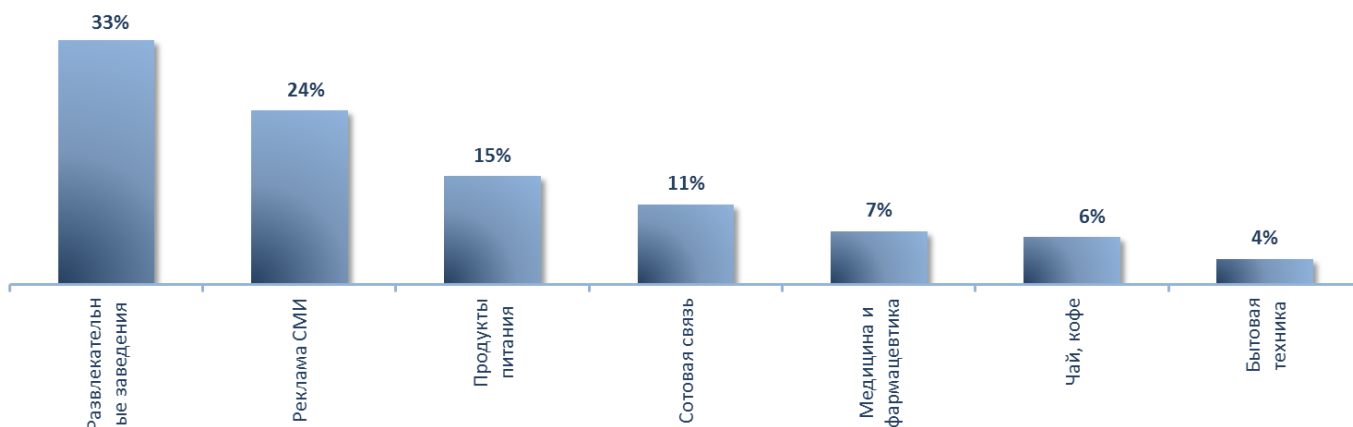
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



В отношении рекламы: среди представленных товарных категорий дольше других транслировалась реклама развлекательных заведений и реклама СМИ.

Долевое средневзвешенное соотношение рекламы от времени эфира составляет 1% в Off Prime и 3,3% в Prime Time.

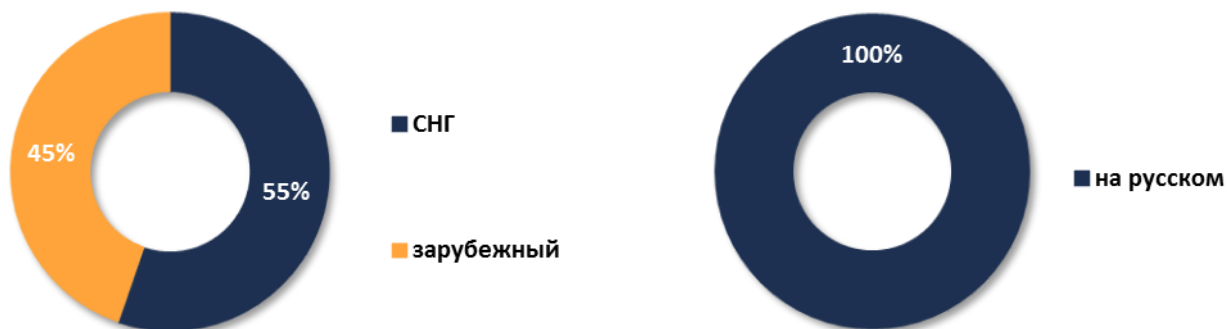


## РЕН ТВ Кыргызстан

Вещание полностью представлено на русском языке с наполнением зарубежного производства и производства СНГ (РФ). Отечественного контента нет, т.к. канал ретранслируется.

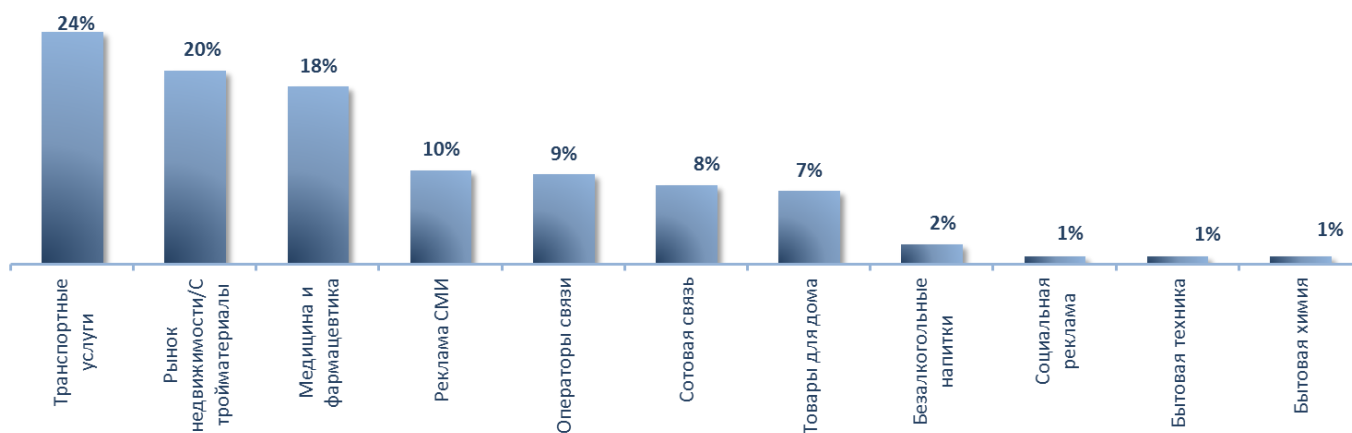
производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



Лидирующие по времени показа рекламируемые товарные категории – «Транспортные услуги», «Рынок недвижимости/ Стройматериалы», «Медицина и фармацевтика».

Заполняемость рекламой в Off Prime – 7,8% и в Prime Time 10%.

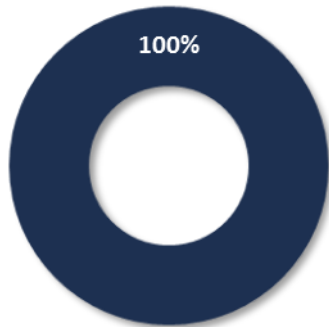


## Домашний

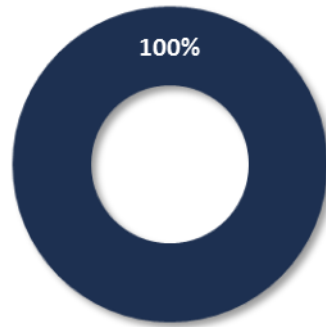
Телеканал транслирует контент только на русском языке и в целом это российский контент. Канал ретранслируется – отечественного контента нет.

производство контента 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00

язык вещания программ 7:00 - 10:00 / 18:00 - 23:00



■ СНГ



■ на русском

Средневзвешенная доля прямой рекламы на телеканале Домашний составила 5% в Off Prime и 10% в Prime Time.

Лидирующие по времени показа роликов категории – «Реклама СМИ», «Медицина и фармацевтика».

